



伊斯蘭學校

Islamic Primary School

2017-2018年度

Feb 2018



電話 TEL: 24502270

校址 Address: 屯門友愛邨愛德里2號

網址 Website: www.islamps.edu.hk

No.2, Oi Tak Lane, Yau Oi Estate, Tuen Mun



校長的話 *A Message from the Headmistress*

學校本年度開始推行由教育局推動的第四個資訊科技教育策略計劃「透過發揮資訊科技的潛能，釋放學生的學習能量」。雖然現時只是起步階段，本校還未能將全校硬件設備升級，或採用電子書；但老師已逐漸在四年級將電子學習元素與課堂教學結合。我們希望開始促進學生善用科技及資訊科技的能力，來提升他們的自主學習、解難及協作等的能力。同時，本校有幸成為賽馬會運算思維教育的先導學校之一；本學年於小四至小六的電腦課推行程式編寫課程。另外，在課外活動中，亦新增程式編寫及科學探究小組。這些課程除了增加學習的趣味性外、還有助培養及訓練學生的運算思維及解難能力。

隨着時代急促發展，智能手機、平板電腦等流動裝置日益普及，學校亦要與時並進，在下學期，學校網頁採用「適應性網頁設計」(Responsive Web Design)展現全新面貌。這項設計的特色是可以自動調較合宜的編排方式，方便運用不同的流動裝置閱覽學校網頁，讓家長容易得悉學校資訊，有助提升家校合溝通和合作。

家長是我們最密切的伙伴，大家的緊密合作，能促使我們的孩子能愉快學習，健康成長！

This year our school has joined the Fourth Strategy on Information Technology in Education(ITE4) supported by the Education Bureau entitled, "Realizing IT Potential, Unleashing Learning Power". Even though we don't have the latest upgraded IT infrastructure and don't plan to replace textbooks with e-books, our teachers have adopted the self-directed learning and e-learning platform, Google Classroom. Teachers upload different self-learning resources to enhance student learning effectiveness. We aim at strengthening students' problem solving, collaborative, and computational thinking skills.

Our school is piloting the "CoolThink @JC" scheme that includes programming and scratch courses integrated with P4 to P6 Computer Studies lessons. In addition, the scratch program and science groups have been arranged in ECA time so as to increase students' interests while enhancing their logical thinking and problem-solving skills. Our school continuously works to develop information technology and e-learning.

As the use of smart phones, tablets and mobile devices has become more common, our school website has adopted a responsive web design allowing the webpage to adjust to the user's screen size. This results website content being viewed more clearly and facilitates communication between the school and the home.

Parents are our closest partners! For the positive benefit of our children, let's work together.

伍瑞蘭校長 *Ms Ng Sui Lan*

家長心聲

A Message from the P.1 Parents

去年正為小兒選校感到彷徨無助之際，有幸遇到莫Sir，經他特別安排下到學校觀課並由他詳細介紹學校，最終我們為兒子揀選了到伊斯蘭學校就讀。

開學初期，小兒對其他國籍學生充滿好奇。而他無論在學業及功課上，或與同學相處上，都適應良好。回家後，他經常與我們分享在校老師與同學之間的日常生活點滴，包括與老師及同學之間的相處，亦不時雀躍地展示老師給他的smart chop呢！

透過參與學校定期舉辦的共融及親子活動，讓我能加深對學校的了解，同時我亦感受到伍校長與一眾老師們以及社工林姑娘對學生都充滿愛心，亦樂於與家長們溝通。我非常慶幸兒子能在這個主張愉快學習的校園內成長。

1D 劉鎔昇家長



1A



1B



A child is raised, nurtured and brought up by parents with lots of love and expectations. Likewise, when the time arrives for the child to pursue an education, it becomes a crucial decision for parents with many factors coming into play. This is due to the fact that the love and nurturing done by parents at home will now have to be shared by an outside educational entity. These next few critical years of a child's future are decided by the parent's choice of a new school.

We chose Islamic Primary School for our daughter and have decided to write down our first hand experience with the school for others making that hard choice. From the beginning, teachers have worked very hard to bring out our daughter's strengths and help us build on them. Those areas that needed brushing up were also brought to our attention so we could take action and work on converting them into strengths. We always felt at home when visiting the school, teachers never treated us like outsiders. It was very important for us to feel comfortable around teachers in order for us to have open discussions about our child.

We believe that the parent-teacher bond needs to be close and strong in order to make the most out of a child's future. Islamic Primary School has given this assurance to us by providing a pleasant and close bond. We encourage other parents to also consider Islamic Primary School as valuable education option. I am a happy and satisfied parent for having chosen Islamic Primary School for both my children.

By Surefa Azan
(Mother of 1B Hamza Fathima Anah)

1C



1D



2A



2B



2C



3A



3B



3C



4A



4B



4C



5A



5B



6A



6B



Non-Chinese Teachers

Ms. Sunita



Ms. Shahina



Ms. Pooja



Ms. Bibi





Hello Everyone

I want to introduce myself. I'm Richard Barry and I'm your NET for Islamic Primary School.

I've been working at this school for nine years. I've worked and lived in Hong Kong since 2002. Before I came to Hong Kong I was a middle and high school teacher in Canada. I studied my Master's Degree in Education (with honors) at Hong Kong University. Before that, I lived and worked in Japan as an English teacher. I can speak Japanese and a little Cantonese.

When I was young, I always wanted to be an ice hockey star, so I trained all year even in summer. As a boy, I loved making models. I learned to draw and paint too. I have sold many paintings and even had exhibitions of my work. I love to travel. Later, I learned to play guitar. I even played in a group had a song on the radio! I still play guitar.

Students should express their ideas in many ways. Throughout the years I have taught drama, music, debate and puppetry with students. I try to remember the boy I was so I can understand and help young boys and girls become interested in English and love their school.



In a Parade in Japan



South Horizons Talent Day



At Mt. Everest in Tibet



*One of My Paintings:
Can You Guess Where?*



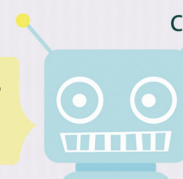
It is our honor to have been sponsored by the Jockey Club to implement coding education in our school. My three colleagues and I underwent a systematic series of professional training sessions provided by the Educational University and professors of the Massachusetts Institute of Technology. We were able to experience the same feeling of success that students have when they are undergoing coding education.

Coding education has been added to the P.4 - P.6 computer studies curriculum this year. During the learning process, students need to continuously use their computational thinking skills such as: reusing and remixing; being incremental and iterative; abstracting and modularizing; as well as testing and debugging. I know this training can motivate students to use these skills in their daily life. Students change from being mere consumers of technology to becoming technological applicators and creators. Our school endeavors to be well prepared for facing the challenges of the future.

Mr Mok

CoolThink@JC team leader

The Coding Group and CT team are Organized as Extra Curricular Activities in order to Strengthen Students' Computer Skills.



{oo/Thinker

運算思維教育 教師團隊

Computational Education (CT)
Teaching Team

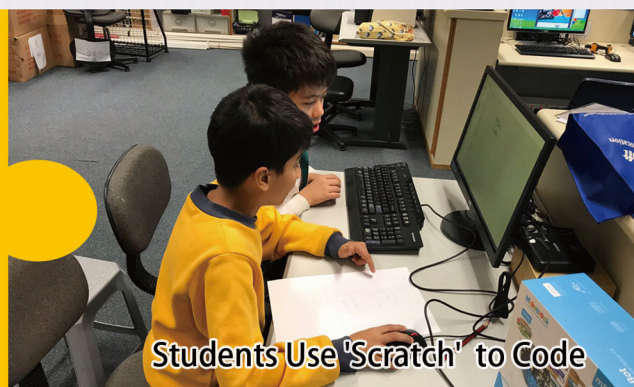
www.coolthink.hk

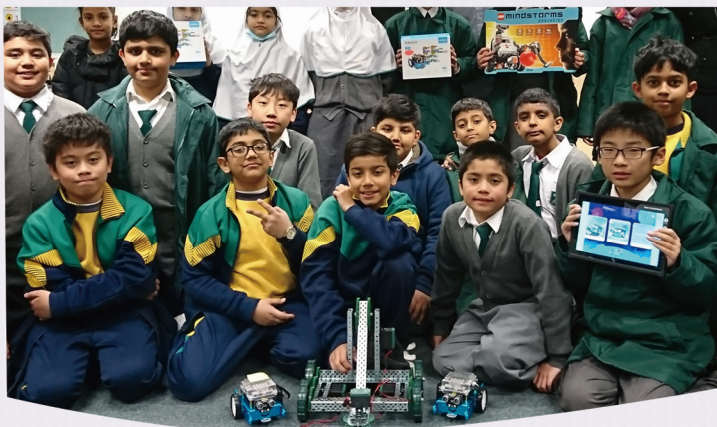
運算思維課程中提倡以下三個非常重要的部份：

「概念」：基礎編程知識 (Concepts)

「實踐」：解決問題技巧 (Practices)

「視野」：身份與動機 (Perspectives)





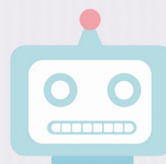
本校十分榮幸獲得香港賽馬會慈善信託及香港教育大學基金贊助學校起動及推展編程教學，本人與其餘3位同工亦因此有機會接受由麻省理工大學及香港教育大學所提供之一系列編程教育培訓，為本校的編程課程帶來新思維。

本學年於四至六年級電腦科課程加入編寫程式課程，學生在學習過程中，需要運用課堂中所學的運算思維技能不斷去思考，當中包括「重用及整合」、「漸進及疊代」、「概念化及模塊化」、「測試及除錯」。深信通過這方面的訓練，能啟發本校學生運用以上技能至日常生活中，盼望學生能由單純的科技消費者發展為科技應用和創造者，並為他們應付的挑戰作好準備。

莫漢威主任

CoolThink@JC課程小組組長

本校於課外活動成立編程小隊及CT機動部隊，藉以加強訓練學生編寫程式及利用程式操控實體的能力



編程小隊 Coding Team

從遊戲中學習體會編寫程式時的
序列及條件概念

Students Learn How to Use the Apps Inventor to
Create Application Apps for Mobile Devices



CT機動部隊 CT Tactical Unit

學生對利用編程操作機械人十分感興趣
Students are Interested in
Operating Robots by Coding



School Picnic

We all went to Hok Tau Country Park (Fanling) for our school picnic in November.



Yeah! We Have Arrived



Hoola!



Parents, Teachers and Students Together!



It's Great to Have a Picnic on the Lawn with Parents



Everyone's Happy!



Jump! Jump! Jump!
Only the Coordinated can Jump Together



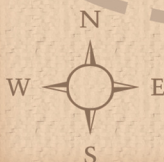
Smiles All Around!



Jockey Club One Person, One Flower Scheme



We joined the "One Person, One Flower" scheme. We hope all students will take care of the earth.



Seasonal Party



On 22nd December, the Philippines' Learning Day was organized for students to learn more about the Philippines. Also, students shared food and played games in the Seasonal Party. Santa visited students in each class. Playing and learning go hand in hand.

Mid-Autumn Festival Learning Day



To learn more about Chinese culture, Mid-Autumn Festival Learning Day was organized. All students were eager to join the activities. They enjoyed the "Peeling off Pomelo Skin" competition. They are skilful and professional. Well done!



男女子中文集誦 Chinese Choral Speaking, Mixed Voice



73位同學參加了詩詞獨誦，合共有72位同學參加了中文和英文集誦，同學皆取得優秀成績。
 73 students joined solo verse speaking, 72 students joined both English and Chinese choral speaking.



男子英文集誦 English Choral Speaking (Boys)

香港教育專業人員協會舉辦第十九屆校際英文辯論比賽

19th Hong Kong Professional Teachers' Union (HKPTU) English Debating Competition



5B 高加欣 BALNOOR KAUR

5B 高麗兒 BABU NIVEDHA VINODH

5B 古詠珊 GHULAM HUSSAIN RIMSHA

5B 胡努弘 HAMZA FATHIMA NUHA

5B 周巧婷 INAAYA CHOWDHURY

5B 高卓迪 JAIDEEP

5B 查靖文 ZAHIR FIZA

6B 王美晴 ASHIA WASEEM

6B 朱泳妮 JAUCIAN

NATALLIE KATE YSABELLE Q.

6B 李明雪

LEBANE NICOLE BRYANNE

屯門區小學校際田徑比賽

Tuen Mun Inter Primary School Athletic Meet



男子甲組 擲壘球 (冠軍)

Boys A Grade Throwing Event — Champion (Gold Medal)

6A 曾加文 SINGH KAMAL PREET

男子丙組 團體優異

Boys C Grade Group — Merit Award

女子特別組 100米 第三名 (季軍)

Girls Special Grade Group 100m — 2nd Runner-up

6B 蘇美珊 BIBI-SUMAEAA

第五屆香港國際青少年表演藝術比賽

HKYPF The 5th Hong Kong International Youth Performing Arts Festival



銀獎
Silver Prize

鋼琴組別(一級組) Piano Classes- Grade One

2C 黃志軒 WONG CHI HIN

真朋獎典禮



「同心創前路，掌握新機遇」慶祝香港回歸二十年繪畫比賽

Together Progress Opportunity - Drawing Competition

Celebration of the 20th Anniversary of Establishment of HKSAR (Junior Group)



優異獎
Merit Award

5A

英浩文 RANJEET-SINGH

6B

蘇美珊 BIBI-SUMAEAA

6B

高思雅 KAUR-PAWANDEEP

廠商會蔡章閣中學主辦 小學數理遊蹤邀請賽

Mathematics & Science Trail for Primary Schools organised by the CMA Choi Cheung Kok Secondary School



優異獎
Merit Award

6B

冼詠珊 ANIKSHA

6B

莫志明 MOHID ALI RAZA

6B

蘇美珊 BIBI-SUMAEAA

6B

李文君 SAFYAN ALI

Cultural Exchanges 文化交流



South Asian Cultural Fashion

Henna Hand Painting

International Food Sharing

Making Mooncakes 月餅製作



Team Building Activities 團隊建立活動



共融活動

小兒倪偉倫，剛到本校的時候，相信很多家長和我一樣對這所多民族文化的學校有很多的不解，心裡少不了有點擔心，害怕自己的小朋友對適應學校生活有困難。

或許學校知道我們的擔心，開學不久就舉辦了三次「共融活動」，讓中國籍家長認識南亞文化，體驗她們的民族服裝及彩繪，還跟南亞裔家長一起製作冰皮月餅，也讓她們認識我們中國的傳統文化。我覺得這是很好的交流，讓我們對彼此有更深入的了解，能尊重彼此的生活習慣，學會互相欣賞，大家在一起分享家鄉小食，相信這是很多學校沒有的體驗。

各家長碰面的時候也會彼此問好、微笑；學校的小朋友很可愛，也很友善。偉倫在學校也交到了很多不同國籍的朋友，他亦投入校園生活，相信這是讓家長最高興和欣慰的事情了。

1C 倪偉倫家長

School Facebook



為促進家校合作，學校在上學期為家長舉辦了三節的「開心家庭共融工作坊」和親子義工服務活動，以及在家長教師會的週年大會後的茶聚等活動，為來自不同國籍的家長提供更多接觸和溝通的機會，讓家長們彼此認識和體會各國文化。下學期校方將安排公開觀課，讓家長參與學生不同的學習經歷。為建立良好的家校關係，全校老師將分階段向小一學生與新生進行「陽光家訪」活動，讓家長有更多機會與老師面談，使彼此對學生的成長和學習表現，有更多的了解；共同為孩子的成長而努力！

Our school has always treasured school and parental cooperation. To this end, we organized parent workshops, "Happy Families and Racial Harmony" and parent-child voluntary work at the beginning of the year to promote better parental understanding. Informal gatherings and telephone calls provide additional opportunities for parents to talk with teachers. Home visits for Primary One and new students are conducted in phases allowing good communication with parents to be built up. To further enhance parents' understanding of their child's learning environment, the school organizes parent lesson observations for junior levels in the second term. We hope parents can actively participate and give their valuable feedback to us.

伍瑞蘭校長

課外活動

Extra-Curricular Activities

- 棋藝 Chess
- 合唱小組 Choir
- 摺紙 Origami
- 布藝 Cloth Arts
- 跳舞 Dancing
- 小園丁 Gardening
- 幼童軍 Cub Scouts
- 羽毛球 Badminton
- 乒乓球 Table Tennis
- 黏土製作 Handicrafts
- 數學遊戲 Math Games
- 辯論小組 Debate Group
- 科學探究班 Science Group
- 聽歌學英文 English Singing
- 桌上遊戲 Board Games
- 手鐘 Hand Chimes
- 中文司儀班 MC Training (Chinese)
- 中文故事演講 Chinese Storytelling
- 英文故事 English Storytelling
- 普通話 Putonghua Fun
- 交通安全隊 Road Safety Patrol
- 思維訓練 Critical Thinking Class
- 編程教育 Cool Think (Coding Education)



課後活動

After School Activities

- 非洲鼓 African Drum
- 國術 Martial Arts
- 科學探究 Science Club
- 數學補習班 Mathematics Tutorial Class
- 劍橋英語 Cambridge Young Learners English (YLE) Test
- 誦經班 Quran Class
- 功課輔導班 Homework Tutorial Class
- 英語話劇 English Drama
- 東方舞 Oriental Dance
- 手鐘 Hand Chimes
- 乒乓球班 Table Tennis Training
- 拼音班 Phonics Class
- 繪畫班 Drawing Class
- 足球班 Football Training
- 木球班 Cricket Training
- 小型網球班 Mini-Tennis Training
- 流行樂隊 Pop Band
- 英文小記者 Little Reporter

